



GOETHE-TEST PRO

DEUTSCH FÜR DEN BERUF

PRÜFUNGSORDNUNG

ระเบียบการจัดสอบ

Stand: 1. September 2025

แก้ไขล่าสุดวันที่ 1 กันยายน 2568

**GOETHE
INSTITUT**

Sprache. Kultur. Deutschland.

Prüfungsordnung GOETHE-TEST PRO

Stand: 1. September 2025

Der GOETHE-TEST PRO des Goethe-Instituts ist zum Nachweis von Sprachkenntnissen in Deutsch als Fremdsprache und Deutsch als Zweitsprache konzipiert und wird an den in § 2 dieser *Prüfungsordnung* genannten Prüfungszentren weltweit nach einheitlichen Bestimmungen durchgeführt. Der Test ist skaliert, das heißt, er stuft in alle sechs Niveaustufen der im *Gemeinsamen europäischen Referenzrahmen für Sprachen (GER)* beschriebenen Kompetenzskala ein.

Für den GOETHE-TEST PRO gelten die folgenden Regelungen:

- Die *Allgemeinen Geschäftsbedingungen* des jeweiligen Prüfungszentrums regeln den Vertragsschluss und die Vertragsabwicklung.
- Die *Prüfungsordnung GOETHE-TEST PRO* umfasst die für diesen Test geltenden allgemeingültigen Regelungen wie z.B. die Bedingungen zur Prüfungsteilnahme und Anmeldung, zum Ausschluss von der Prüfung, Zertifizierung sowie ggf. Einsichtnahme. Darüber hinaus beschreibt die *Prüfungsordnung GOETHE-TEST PRO* die Bestandteile des Tests und regelt die Bedingungen der Testorganisation, des Ablaufs, der Bewertung sowie die Mitteilung der Testergebnisse.

§ 1 Grundlagen des Tests

1.1 Gültigkeit

Diese *Prüfungsordnung* ist für den GOETHE-TEST PRO des Goethe-Instituts gültig. Es gilt die jeweils zum Zeitpunkt der Anmeldung aktuelle Fassung.

ระเบียบการทดสอบ GOETHE-TEST PRO

ออกเมื่อวันที่ 1 กันยายน 2568

การสอบ GOETHE-TEST PRO

ของสถาบันเกอเธ่ถูกออกแบบขึ้นโดยมีจุดประสงค์เพื่อใช้เป็นหลักฐานในการแสดงทักษะการใช้ภาษาเยอรมันในฐานะภาษาต่างประเทศ และภาษาเยอรมันในฐานะภาษาที่สอง และถูกจัดขึ้นตามข้อบังคับมาตรฐานในศูนย์สอบทั่วโลกซึ่งจะกล่าวถึงในระเบียบการทดสอบข้อ 2

ข้อสอบดังกล่าวถูกแบ่งเป็นระดับ กล่าวคือ การทดสอบจะถูกแบ่งเป็น 6 ระดับความเชี่ยวชาญทางด้านภาษาตามมาตรฐานสากลที่ใช้อธิบายความเชี่ยวชาญทางด้านภาษาตามกรอบความตกลงร่วมกันของสหภาพยุโรป (Common European Framework of Reference for Languages หรือ CEFR)

การสอบ GOETHE-TEST PRO มีกฎระเบียบดังต่อไปนี้

- กฎระเบียบข้อบังคับทั่วไปของศูนย์สอบแต่ละที่จะบังคับใช้ในการทำสัญญาและการบังคับใช้สัญญาตามกฎหมาย
- ระเบียบการทดสอบ GOETHE-TEST PRO มีเนื้อหากฎระเบียบที่มีผลบังคับใช้ทั่วไปสำหรับการสอบดังกล่าว เช่น เงื่อนไขการเข้าสอบและการสมัครสอบ การถูกตัดสิทธิ์ในการสอบ การออกประกาศนียบัตรและการยื่นเรื่องขอตรวจสอบข้อสอบอย่างละเอียด นอกจากนี้ ระเบียบการทดสอบของ GOETHE-TEST PRO ยังบรรยายเนื้อหาของส่วนต่างๆ ของข้อสอบและเงื่อนไขที่เกี่ยวกับการดำเนินการสอบ ลำดับขั้นตอนการสอบ การประเมินผลและการประกาศผลสอบ

1. ข้อมูลพื้นฐานของข้อสอบ

1.1 ผลบังคับใช้

ระเบียบการทดสอบนี้มีผลบังคับใช้สำหรับการจัดสอบ GOETHE-TEST PRO ของสถาบันเกอเธ่

โดยระเบียบการทดสอบฉบับแก้ไขล่าสุดมีผลบังคับใช้ทันทีที่ลงทะเบียนเข้าสอบ

1.2 Bestandteile des Tests

Der GOETHE-TEST PRO besteht aus zwei Teilen, die in Kombination abgelegt werden: LESEN (inklusive Wortschatz und Grammatik) und HÖREN.

1.3 Testdurchführung

Der GOETHE-TEST PRO ist ein digitaler Test und wird an Prüfungszentren des Goethe-Instituts (vgl. § 2) in Präsenz durchgeführt. Der Test wird auf der Testplattform des Goethe-Instituts an Endgeräten des Prüfungszentrums abgelegt. Die Testauswertung erfolgt vollautomatisch durch die Testplattform.

1.4 Zeitliche Organisation

Der GOETHE-TEST PRO dauert in der Regel zwischen 60 und 90 Minuten. Da es sich um einen adaptiven Test handelt, der sich auf die individuellen Kenntnisse des/der Testteilnehmenden einstellt, kann die Testdauer von der oben genannten abweichen.

1.5 Die Begriffe Test und Prüfung werden in diesem Dokument synonym verwendet und beziehen sich gleichermaßen auf den GOETHE-TEST PRO.

§ 2 Prüfungszentren des Goethe-Instituts

Prüfungszentren im Sinne der *Prüfungsordnung* sind:

- Goethe-Institute in Deutschland und im Ausland,
- Goethe-Zentren im Ausland,
- Prüfungskooperationspartner des Goethe-Instituts in Deutschland und im Ausland
- sowie Institutionen mit einem Vertragsverhältnis zur Durchführung des GOETHE-TEST PRO.

1.2 องค์ประกอบของข้อสอบ

ข้อสอบ **Goethe-Test PRO** แบ่งออกเป็น **2**

ส่วนที่ผู้เข้าสอบต้องทำพร้อมกัน ได้แก่

ส่วนทดสอบทักษะการอ่านหรือข้อสอบอ่าน (รวมคำศัพท์ และไวยากรณ์) และส่วนทดสอบทักษะการฟังหรือข้อสอบฟัง

1.3 การดำเนินการสอบ

ข้อสอบ **GOETHE-TEST PRO** เป็นการสอบแบบดิจิทัล

โดยผู้สอบจะต้องทำข้อสอบด้วยตัวเองที่ศูนย์จัดสอบของสถาบันเกอเธ่ (ดูข้อ 2 เพื่อเปรียบเทียบ)

ผู้สอบจะทำข้อสอบในแพลตฟอร์มการสอบของสถาบันเกอเธ่บนสื่ออุปกรณ์การสอบของศูนย์จัดสอบ

แพลตฟอร์มการสอบจะทำการประเมินผลการสอบโดยอัตโนมัติ

1.4 ระยะเวลาในการทำข้อสอบ

โดยทั่วไปการสอบ GOETHE-TEST PRO จะใช้เวลาระหว่าง 60 - 90 นาที

แต่เนื่องจากข้อสอบดังกล่าวมีการปรับให้เหมาะสมกับระดับภาษาของผู้สอบแต่ละคน เวลาที่ใช้ในการสอบที่กล่าวข้างต้นจึงอาจมีการคลาดเคลื่อน

1.5

กล่าวว่าการสอบและข้อสอบในเอกสารฉบับนี้ถือเป็นคำเดียวกันและเป็นคำที่ใช้ในความหมายเดียวกันในการสอบ GOETHE-TEST PRO

2. ศูนย์จัดสอบของสถาบันเกอเธ่

ศูนย์จัดสอบตามระเบียบการจัดสอบคือสถานที่ต่อไปนี้

- สถาบันเกอเธ่ในประเทศเยอรมนี และในต่างประเทศ
- ศูนย์เกอเธ่ในต่างประเทศ
- หน่วยงานที่ร่วมจัดสอบกับสถาบันเกอเธ่ในประเทศเยอรมนี และในต่างประเทศ
- และสถาบันที่ได้ทำสัญญาสำหรับการดำเนินการจัดสอบ GOETHE-TEST PRO

§ 3 Teilnahmevoraussetzungen

3.1 Der GOETHE-TEST PRO kann von allen Prüfungsinteressierten der unter 3.3 bis 3.7, 11.11 und 11.12 genannten, unabhängig vom Erreichen eines Mindestalters und unabhängig von der Teilnahme an einem Sprachkurs des Goethe-Instituts abgelegt werden.

Der GOETHE-TEST PRO wird für Teilnehmende ab 16 Jahren empfohlen.

3.2 Für Prüfungsteilnehmende, die vor Erreichen des empfohlenen Alters oder erheblich abweichend vom empfohlenen Alter den GOETHE-TEST PRO ablegen, ist ein Einspruch gegen das Testergebnis aus Altersgründen z. B. wegen nicht altersgerechter Themen des Tests o. Ä. ausgeschlossen.

Die Prüfungsteilnahme ist weder an den Besuch eines bestimmten Sprachkurses noch an den Erwerb eines Zertifikats gebunden.

3.3 Das zuständige Prüfungszentrum kann eine Prüfungssperre gegen eine Person verhängen, wenn der Verdacht besteht auf:

- Fälschung von Zertifikaten des Goethe-Instituts,
- Vorlage eines gefälschten Zeugnisses,
- Vorlage manipulierter Screenshots der Prüfungsergebnisanzeige auf *Mein Goethe.de*.

3.4 Das zuständige Prüfungszentrum kann eine Prüfungssperre gegen eine Person verhängen, wenn der Verdacht besteht, dass Prüfungsinhalte durch diese weitergegeben wurden.

3.5 Das zuständige Prüfungszentrum kann eine Prüfungssperre gegen eine Person verhängen, wenn der Verdacht besteht, dass diese oder ihr nahestehende Personen zur Erlangung eines Zertifikats unrechtmäßige Zahlungen oder andere unzulässige Vorteile (z.B. Geschenke, Einladungen oder sonstige Vergünstigungen) angeboten, versprochen oder gewährt haben oder eine an der Prüfung direkt oder indirekt beteiligte Person bedrohen.

Ein solcher Verdacht liegt regelmäßig vor, wenn der betreffenden Person ein inhaltlich unrichtiges Zertifikat ausgestellt wurde.

3. เงื่อนไขในการเข้าสอบ

3.1 ผู้สนใจสอบทุกคนตามที่ระบุไว้ตั้งแต่ข้อ 3.3 ถึง 3.7 ข้อ 11.11 และ 11.12 สามารถเข้าสอบ **GOETHE-TEST PRO** ได้โดยไม่จำกัดอายุขั้นต่ำ และไม่จำเป็นต้องเข้าเรียนคอร์สภาษาเยอรมันในสถาบันเกอเธ่

สถาบันเกอเธ่ขอแนะนำว่าผู้ที่เข้าสอบ **Goethe-Test PRO** ควรจะมีอายุ 16 ปีขึ้นไป

3.2 ผู้เข้าสอบ **GOETHE-TEST PRO**

ที่มีอายุน้อยกว่าอายุที่แนะนำไว้หรือมีอายุต่างจากอายุที่แนะนำไว้มาก จะไม่มีสิทธิร้องเรียนหากไม่เห็นด้วยกับผลการสอบ เช่น การร้องเรียนในกรณีที่ว่าข้อในข้อสอบไม่เหมาะสมกับอายุของผู้เข้าสอบ เป็นต้น

ผู้เข้าสอบไม่จำเป็นต้องเข้าเรียนหลักสูตรภาษาโดยเฉพาะ

และไม่จำเป็นต้องมีประกาศนียบัตรเพื่อสามารถมีสิทธิเข้าสอบ

3.3.

ศูนย์จัดสอบที่รับผิดชอบสามารถสั่งห้ามไม่ให้บุคคลใดบุคคลหนึ่งเข้าสอบ หากเกิดข้อสงสัยดังต่อไปนี้

- การปลอมแปลงประกาศนียบัตรของสถาบันเกอเธ่
- การยื่นประกาศนียบัตรที่มีการปลอมแปลง
- การยื่นภาพบันทึกหน้าจอของการแสดงผลสอบบนเว็บไซต์ Mein Goethe.de ที่มีการปลอมแปลง

3.4

ศูนย์จัดสอบที่รับผิดชอบสามารถสั่งห้ามไม่ให้บุคคลใดบุคคลหนึ่งเข้าสอบ หากเกิดข้อสงสัยว่า

บุคคลดังกล่าวได้นำเนื้อหาข้อสอบไปเผยแพร่ให้กับบุคคลที่สาม

3.5

ศูนย์จัดสอบที่รับผิดชอบสามารถสั่งห้ามไม่ให้บุคคลใดบุคคลหนึ่งเข้าสอบ หากเกิดข้อสงสัยว่า

บุคคลดังกล่าวหรือบุคคลใกล้ชิดได้รับประกาศนียบัตรด้วยวิธีชားหรือให้เงินที่ผิดกฎหมาย หรือด้วยการยื่น การให้คำมั่นสัญญา หรือการมอบข้อเสนออื่นๆ ที่ไม่ถูกต้องตามกฎหมาย (เช่น ของขวัญ การชวยออกค่าใช้จ่ายเรื่องอื่น หรือสิทธิพิเศษอื่นๆ)

รวมถึงการขู่คุกคามบุคคลใดบุคคลหนึ่งที่เข้าสอบโดยตรงหรือโดยอ้อม ข้อสงสัยดังกล่าวมักเกิดขึ้น

เมื่อบุคคลผู้ต้องสงสัยได้รับประกาศนียบัตรที่มีเนื้อหาในใบประกาศไม่ถูกต้อง

3.6 Das zuständige Prüfungszentrum kann eine Prüfungssperre gegen eine Person verhängen, wenn diese ohne Entrichtung des Prüfungsentgelts an einer Prüfung teilnimmt oder dies versucht, z. B. durch Vorlage gefälschter Buchungsbestätigungen.

3.7 Im Falle der Verhängung einer Prüfungssperre gemäß §§ 3.3, 3.4, 3.5, 3.6, 11.11 und 11.12 ist die Teilnahme an Prüfungen während der festgelegten Sperrfrist ausgeschlossen. Dies gilt für sämtliche Prüfungszentren (vgl. § 2) sowie für das gesamte Prüfungsportfolio. Die Dauer der Sperrfrist wird vom zuständigen Prüfungszentrum unter Wahrung des Grundsatzes der Verhältnismäßigkeit festgelegt. In minder schweren Fällen beträgt die Sperrfrist drei Monate bis zu einem (1) Jahr. In schweren Fällen oder bei wiederholten Verstößen kann die Sperrfrist bis zu sechs (6) Jahre betragen. Die Sperrfrist beginnt mit dem Zeitpunkt, zu dem das zuständige Prüfungszentrum von den maßgeblichen Umständen Kenntnis erlangt.

3.8 Darüber hinaus behält sich das Goethe-Institut das Einleiten weiterer rechtlicher Schritte vor.

§ 4 Anmeldung

4.1 Vor Anmeldung zum GOETHE-TEST PRO erhalten die Prüfungsinteressierten ausreichend Möglichkeiten, sich am Prüfungszentrum oder via Internet über die Testanforderungen, die *Prüfungsordnung* und über die anschließende Mitteilung der Testergebnisse zu informieren. Die *Prüfungsordnung* ist in ihrer jeweils aktuellen Fassung im Internet zugänglich.

Mit der Anmeldung bestätigen die Prüfungsteilnehmenden oder bei Minderjährigen die gesetzlichen Vertreter, dass sie die jeweils geltende *Prüfungsordnung* (siehe Präambel, S. 2) zur Kenntnis genommen haben und anerkennen.

4.2 Nähere Information zu den Anmeldeöglichkeiten enthalten das Anmeldeformular oder die Prüfungsbeschreibung im Internet. Die Anmeldeformulare erhalten die Prüfungsinteressierten beim örtlichen Prüfungszentrum oder via Internet.

3.6

ศูนย์จัดสอบที่รับผิดชอบสามารถสั่งห้ามไม่ให้บุคคลใดบุคคลหนึ่งเข้าสอบ หากเกิดข้อสงสัยว่า บุคคลดังกล่าวไม่ได้ชำระค่าลงทะเบียนสอบ แต่ก็ยังเข้าสอบหรือพยายามเข้าสอบ เช่น การยื่นเอกสารยืนยันการลงทะเบียนสอบที่ปลอมแปลงขึ้น

3.7 การถูกสั่งห้ามไม่ให้เข้าสอบเนื่องจากกระทำความผิดตามที่ระบุในข้อ 3.3 ข้อ 3.4 ข้อ 3.5 ข้อ 3.6 ข้อ 11.1 และข้อ 11.12

จะมีระยะเวลาตามที่กำหนด

การถูกตัดสิทธิ์เข้าสอบดังกล่าวมีผลการสอบในศูนย์จัดสอบทั้งหมด (ดูข้อ 2) รวมถึงการสอบทุกประเภท

ศูนย์จัดสอบที่รับผิดชอบจะเป็นผู้กำหนดระยะเวลาการถูกตัดสิทธิ์ตามหลักก

ารที่เหมาะสมกับความผิดที่เกิดขึ้น ในกรณีความผิดที่ไม่ร้ายแรง

การตัดสิทธิ์เข้าสอบจะมีระยะเวลานานสามเดือนถึงหนึ่งปี (1 ปี)

ในกรณีความผิดที่ร้ายแรงหรือการกระทำความผิดซ้ำ

การตัดสิทธิ์เข้าสอบอาจมีระยะเวลานานถึงหกปี (6 ปี)

ระยะเวลาการถูกตัดสิทธิ์จะเริ่มขึ้นเมื่อศูนย์จัดสอบที่รับผิดชอบรับทราบถึงพ

ฤติการณ์ข้อสงสัยที่เกิดขึ้น

3.8 นอกจากนี้

สถาบันเกอเธ่ยังขอสงวนสิทธิ์ในการดำเนินคดีทางกฎหมายต่อไป

4. การลงทะเบียนเข้าสอบ

4.1 ก่อนการลงทะเบียนเข้าสอบ GOETHE-TEST PRO

ผู้ที่สนใจเข้าสอบสามารถขอรับข้อมูลเกี่ยวกับเงื่อนไขการเข้าสอบ

ระเบียบการทดสอบ และการประกาศผลสอบ ได้ที่ศูนย์จัดสอบ

หรือบนอินเทอร์เน็ต

โดยผู้ที่สนใจเข้าสอบสามารถเรียกระเบียบการทดสอบฉบับแก้ไขล่าสุดได้บนอินเทอร์เน็ต

การสมัครสอบจะเป็นการยืนยันว่าผู้เข้าสอบหรือผู้แทนตามกฎหมายในกรณี

ที่ผู้สมัครยังไม่บรรลุนิติภาวะ ได้รับทราบและยอมรับระเบียบการทดสอบ (ดูหน้า หน้า 2) การสอบในการสอบครั้งนั้นแล้ว

4.2

ข้อมูลเพิ่มเติมเกี่ยวกับการลงทะเบียนสมัครสอบจะอยู่บนแบบฟอร์มสมัครสอบหรือคำอธิบายการสอบบนอินเทอร์เน็ต

ผู้สนใจการสอบสามารถรับแบบฟอร์มสมัครสอบได้ที่ศูนย์จัดสอบต่างๆ หรือในอินเทอร์เน็ต

4.3 Bei beschränkt geschäftsfähigen Minderjährigen ist die Einwilligung des/der gesetzlichen Vertreters/Vertreterin erforderlich.

4.4 Soweit die jeweilige Anmeldemöglichkeit besteht, kann das ausgefüllte Anmeldeformular per Post, Fax oder E-Mail an das jeweils zuständige Prüfungszentrum zurückgesendet werden.

4.5 Für die Anmeldung, den Vertragsschluss und die Vertragsabwicklung gelten vorrangig die *Allgemeinen Geschäftsbedingungen* des Goethe-Instituts e. V. Auf diese wird bei der Anmeldung ausdrücklich hingewiesen.

4.6 Für den Fall, dass die Anmeldung oder die Durchführung der Prüfung über einen Prüfungskooperationspartner erfolgt, gelten ergänzend die *Allgemeinen Geschäftsbedingungen* des Prüfungskooperationspartners. Auf diese wird bei der Anmeldung ausdrücklich hingewiesen.

4.7 Die Angabe der konkreten Uhrzeit wird den Prüfungsinteressenten ca. fünf (5) Tage vor dem Prüfungstermin in Textform mitgeteilt.

4.8 Soweit diese Anmeldemöglichkeit besteht, kann die Anmeldung online unter www.goethe.de oder gegebenenfalls über die Website des jeweiligen Prüfungszentrums erfolgen. Für die Anmeldung, den Vertragsschluss und die Vertragsabwicklung gelten vorrangig die *Allgemeinen Geschäftsbedingungen* des Goethe-Instituts e. V. Auf diese wird bei der Anmeldung ausdrücklich hingewiesen (vgl. 4.5).

4.9 Soweit diese Anmeldemöglichkeit besteht, kann die Anmeldung persönlich beim örtlichen Prüfungszentrum erfolgen. Für den Vertragsschluss und die Vertragsabwicklung gelten vorrangig die *Allgemeinen Geschäftsbedingungen* des Goethe-Instituts e. V. Auf diese wird bei der Anmeldung ausdrücklich hingewiesen (vgl. 4.5, 4.8).

4.3

สำหรับผู้ที่ยังไม่บรรลุนิติภาวะต้องมีใบยินยอมจากผู้ปกครองตามกฎหมาย

4.4 หากยังไม่พ้นกำหนดลงทะเบียนเข้าสอบ

ผู้ที่สนใจเข้าสอบสามารถกรอกแบบฟอร์มลงทะเบียนและส่งกลับไปยังศูนย์จัดสอบที่รับผิดชอบการจัดสอบได้ทางไปรษณีย์ ทางโทรสาร และทางอีเมล

4.5

ข้อกำหนดและเงื่อนไขของสถาบันเกอเธ่มีผลบังคับใช้สำหรับการลงทะเบียน การทำสัญญา และการบังคับใช้สัญญาตามกฎหมาย โดยข้อกำหนดและเงื่อนไขดังกล่าวจะถูกชี้แจงอย่างละเอียดในขณะลงทะเบียนเข้าสอบ

4.6

ในกรณีที่เครือข่ายที่ร่วมจัดสอบเป็นผู้ดำเนินการสมัครสอบและทำการสอบ ให้ถือว่าข้อกำหนดและเงื่อนไขของเครือข่ายที่ร่วมจัดสอบมีผลบังคับใช้ ซึ่งข้อกำหนดและเงื่อนไขดังกล่าวจะถูกชี้แจงอย่างละเอียดในขณะลงทะเบียนเข้าสอบ

4.7

ผู้ที่สนใจเข้าสอบจะได้รับข้อมูลเกี่ยวกับกำหนดการสอบเป็นลายลักษณ์อักษรประมาณ 5 วันก่อนวันสอบ

4.8 หากยังไม่พ้นกำหนดลงทะเบียนเข้าสอบ

ผู้สนใจเข้าสอบสามารถลงทะเบียนเข้าสอบออนไลน์ผ่านทาง www.goethe.de หรือบนเว็บไซต์ของศูนย์จัดสอบ ข้อกำหนดและเงื่อนไขของสถาบันเกอเธ่มีผลบังคับใช้สำหรับการสมัคร การทำสัญญา และการบังคับใช้สัญญาตามกฎหมาย โดยข้อกำหนดและเงื่อนไขดังกล่าวจะถูกชี้แจงอย่างละเอียดในขณะลงทะเบียนเข้าสอบ (ดูข้อ 4.5 เพื่อเปรียบเทียบ)

4.9 หากยังไม่พ้นกำหนดลงทะเบียนเข้าสอบ

ผู้ที่สนใจเข้าสอบสามารถลงทะเบียนได้ด้วยตนเองที่ศูนย์จัดสอบในพื้นที่ใกล้เคียง ข้อกำหนดและเงื่อนไขของสถาบันเกอเธ่มีผลบังคับใช้สำหรับการลงทะเบียน การทำสัญญา และการบังคับใช้สัญญาตามกฎหมาย โดยข้อกำหนดและเงื่อนไขดังกล่าวจะถูกชี้แจงอย่างละเอียดในขณะลงทะเบียนเข้าสอบ (ดูข้อ 4.5 และข้อ 4.8 เพื่อเปรียบเทียบ)

§ 5 Termine

Das jeweilige Prüfungszentrum bestimmt die Anmeldefrist sowie Ort und Zeit der Prüfung. Die aktuellen Prüfungstermine und Anmeldefristen finden sich auf den Anmeldeformularen oder bei der Prüfungsbeschreibung auf der Website des jeweiligen Prüfungszentrums.

§ 6 Prüfungsgebühr und Gebührenerstattung

6.1 Die Gebühr richtet sich nach der jeweils gültigen lokalen Gebührenordnung und wird auf dem Anmeldeformular oder bei der Prüfungsbeschreibung im Internet ausgewiesen. Die Prüfung kann nicht begonnen werden, sofern die vereinbarten Zahlungstermine nicht eingehalten wurden.

6.2 Wird ein/-e Teilnehmende/-r von der Prüfung ausgeschlossen (vgl. § 11), wird die Prüfungsgebühr nicht zurückerstattet.

6.3 Gilt eine Prüfung aus Krankheitsgründen als nicht abgelegt (vgl. § 12), wird die Prüfungsgebühr für den nächsten Prüfungstermin gutgeschrieben. Das jeweils zuständige Prüfungszentrum entscheidet über die Erhebung einer Verwaltungsgebühr in Höhe von bis zu 25 % der Prüfungsgebühr für die Umbuchung. Dem/Der Prüfungsteilnehmenden bleibt der Nachweis vorbehalten, dass ein Schaden überhaupt nicht entstanden oder wesentlich niedriger als die Pauschale ist.

6.4 Wird einem Einspruch stattgegeben (vgl. § 17), so gilt die Prüfung als nicht abgelegt und die Prüfungsgebühr wird vom Prüfungszentrum gutgeschrieben oder erstattet.

§ 7 Prüfungsinhalte

Die Prüfungsinhalte werden nur in der Form verwendet, in der sie von der Zentrale des Goethe-Instituts ausgegeben werden. Die Texte werden in ihrem Wortlaut nicht verändert; ausgenommen von dieser Bestimmung ist die Korrektur technischer Fehler oder Mängel.

5. กำหนดการสอบ

ศูนย์จัดสอบแต่ละแห่งจะเป็นผู้กำหนดระยะเวลาในการลงทะเบียนเข้าสอบ รวมทั้งสถานที่ และเวลาในการจัดสอบ

กำหนดการสอบและกำหนดการลงทะเบียนสอบแต่ละครั้งจะมีการประกาศไว้บนแบบฟอร์มสำหรับลงทะเบียน

หรือในคำอธิบายการสอบในเว็บไซต์ของศูนย์จัดสอบแต่ละแห่ง

6. ค่าธรรมเนียมในการสอบและการชำระคืนค่าธรรมเนียม

6.1

ค่าธรรมเนียมในการสอบนั้นเป็นไปตามระเบียบในการเก็บค่าธรรมเนียมที่บังคับใช้ในแต่ละท้องถิ่น

และได้ถูกระบุไว้ในแบบฟอร์มลงทะเบียนหรือในคำอธิบายเกี่ยวกับการสอบบนอินเทอร์เน็ต ผู้ที่สนใจเข้าสอบจะไม่มีสิทธิเข้าสอบ

หากไม่ได้ชำระค่าธรรมเนียมตามเวลาที่กำหนดไว้

6.2 หากผู้เข้าสอบถูกตัดสิทธิในการสอบ (ดูข้อ 11 เพื่อเปรียบเทียบ)

ผู้เข้าสอบจะไม่ได้รับค่าธรรมเนียมคืน

6.3 หากผู้ที่ลงทะเบียนเข้าสอบไม่เข้าสอบ เนื่องจากมีอาการเจ็บป่วย (ดูข้อ 12 เพื่อเปรียบเทียบ)

ผู้ที่ลงทะเบียนเข้าสอบจะได้รับคืนค่าธรรมเนียมในรูปแบบของค่าธรรมเนียมในการลงทะเบียนสอบครั้งต่อไป

ศูนย์จัดสอบที่รับผิดชอบแต่ละแห่งอาจเรียกเก็บค่าธรรมเนียมในการดำเนินการลงทะเบียนสอบใหม่จำนวน 25% ของค่าธรรมเนียมในการสอบ โดยผู้เข้าสอบมีสิทธิที่จะรับหลักฐานที่ยืนยันว่าค่าธรรมเนียมในการดำเนินการลงทะเบียนใหม่นั้นจะต้องต่ำกว่าราคาค่าธรรมเนียมในการสอบทั้งหมด

6.4 หากคำร้องเรียนของผู้เข้าสอบเป็นที่ยอมรับ (ดูข้อ 17 เพื่อเปรียบเทียบ)

ถือว่าผู้ลงทะเบียนสอบไม่เข้าสอบ

และศูนย์สอบจะเป็นผู้ชำระค่าธรรมเนียมคืนในรูปแบบของบัตรกำนัลหรือเงินสด

7. เนื้อหาของข้อสอบ

เนื้อหาของข้อสอบจะอยู่ในรูปแบบที่ออกโดยสำนักงานใหญ่ของสถาบันเกอเธ่นั้น ข้อความในข้อสอบจะต้องไม่ถูกปรับเปลี่ยน

เว้นแต่เป็นการแก้ไขความผิดพลาดทางเทคนิคหรือความบกพร่องของข้อสอบ

§ 8 Ausschluss der Öffentlichkeit

Die Prüfung ist nicht öffentlich.

Ausschließlich Vertreter/-innen oder Beauftragte des Goethe-Instituts sind aus Gründen der Qualitätssicherung (vgl. § 23) berechtigt, auch unangemeldet der Prüfung beizuwohnen. Sie dürfen jedoch nicht in das Testgeschehen eingreifen.

Eine solche Hospitation ist im *Protokoll über die Durchführung des GOETHE-TEST PRO* unter Angabe des Zeitraums zu dokumentieren.

§ 9 Ausweispflicht

Vertreter/-innen oder Beauftragte des Prüfungszentrums sind verpflichtet, die Identität der Prüfungsteilnehmenden zweifelsfrei festzustellen. Die Prüfungsteilnehmenden weisen sich vor Prüfungsbeginn und gegebenenfalls zu jedem beliebigen Zeitpunkt während des Prüfungsablaufs mit einem offiziellen, gültigen Ausweisdokument mit Lichtbild aus. Das Prüfungszentrum hat das Recht, über die Art des Ausweisdokuments zu entscheiden und weitere Maßnahmen zur Klärung der Identität durchzuführen. Welche Dokumente akzeptiert werden und welche weiteren Maßnahmen zur Identitätsfeststellung vorgenommen werden können, wird dem/der Prüfungsteilnehmenden zusammen mit der Entscheidung über die Teilnahme (§§ 3, 4) mitgeteilt.

§ 10 Aufsicht

Durch mindestens eine qualifizierte Aufsichtsperson wird sichergestellt, dass der GOETHE-TEST PRO ordnungsgemäß durchgeführt wird. Die Prüfungsteilnehmenden dürfen den Prüfungsraum nur einzeln verlassen. Dies wird im *Protokoll über die Durchführung des GOETHE-TEST PRO* (vgl. § 15) unter Angabe des konkreten Zeitraums vermerkt. Teilnehmende, die die Prüfung beendet und den Prüfungsraum verlassen haben, dürfen den Prüfungsraum während der laufenden Prüfung nicht mehr betreten.

8. การไม่อนุญาตให้บุคคลภายนอกเข้าห้องสอบ

การสอบดังกล่าวเป็นการสอบในห้องปิด

ผู้ที่ได้รับอนุญาตให้อยู่ในห้องสอบจะต้องเป็นตัวแทนหรือผู้ที่ได้มอบหมายจากสถาบันเกอเธ่เท่านั้น

โดยมีจุดประสงค์เพื่อประกันคุณภาพของการดำเนินการจัดสอบ (ดูข้อ 23 เพื่อเปรียบเทียบ)

ซึ่งสามารถสังเกตการณ์สอบได้โดยไม่ต้องลงทะเบียนแจ้งล่วงหน้า อย่างไรก็ตาม

บุคคลดังกล่าวจะไม่ได้รับอนุญาตให้ก้าวผ่านการดำเนินการสอบแต่อย่างใด การสังเกตการณ์การจัดสอบดังกล่าวจะต้องถูกระบุไว้ในบันทึกรายงานการดำเนินการจัดสอบ GOETHE-TEST PRO

โดยจะต้องระบุระยะเวลาในการสังเกตการณ์ไว้ด้วย

9. การแสดงตัวตน

ตัวแทนหรือผู้ที่ได้มอบหมายจากศูนย์จัดสอบมีหน้าที่ตรวจสอบตัวตนของผู้เข้าสอบเพื่อให้แน่ใจว่าเป็นตัวผู้เข้าสอบจริง

ผู้เข้าสอบจะต้องแสดงหลักฐานยืนยันตัวตนด้วยบัตรประจำตัวที่มีรูปถ่ายก่อนเข้าสอบ และในเวลาอื่นๆ

ที่จำเป็นขณะดำเนินการสอบด้วยเอกสารระบุตัวตนที่มีรูปถ่าย

ศูนย์จัดสอบมีสิทธิที่จะกำหนดประเภทหลักฐานแสดงตัวที่ผู้เข้าสอบจะต้องแสดง และมีสิทธิที่จะตรวจสอบตัวตนของผู้เข้าสอบด้วยวิธีอื่น

ผู้เข้าสอบจะได้รับแจ้งจากศูนย์จัดสอบว่าจะต้องแสดงหลักฐานยืนยันตัวตนประเภทใด รวมถึงวิธีที่ศูนย์จัดสอบจะใช้ตรวจสอบตัวตนของผู้เข้าสอบ และจะได้รับแจ้งว่าผู้เข้าสอบมีสิทธิที่จะเข้าสอบหรือไม่ (ดูข้อ 3 และ 4)

10. การคุมสอบ

ตามข้อบังคับในการดำเนินการจัดสอบ **Goethe-Test PRO**

จะต้องมีกรรมการคุมสอบที่มีคุณสมบัติเหมาะสมอย่างน้อย 1 คน

ผู้เข้าสอบจะได้รับอนุญาตให้ออกจากห้องสอบทีละคนเท่านั้น

โดยจะต้องระบุไว้ในบันทึกรายงานการดำเนินการจัดสอบ **GOETHE-TEST PRO** (ดูข้อ 15 เพื่อเปรียบเทียบ) และจะต้องระบุระยะเวลาที่ชัดเจนไว้ด้วย

ผู้เข้าสอบที่ส่งข้อสอบและออกไปจากห้องสอบแล้ว

จะไม่ได้รับอนุญาตให้กลับเข้ามาในห้องสอบขณะที่ยังดำเนินการสอบอยู่

Die Aufsichtsperson

- gibt während der Prüfung die nötigen organisatorischen Hinweise,
- stellt sicher, dass die Teilnehmenden selbstständig und nur mit den erlaubten Arbeitsmitteln (vgl. auch § 11) arbeiten,
- ist nur zur Beantwortung von Fragen zur Durchführung des Tests befugt,
- darf keine Fragen zu Prüfungsinhalten beantworten oder kommentieren.

§ 11 Ausschluss von der Prüfung

11.1 Das zuständige Prüfungszentrum schließt Prüfungsteilnehmende von der Prüfung aus, welche im begründeten Verdacht stehen im Zusammenhang mit der Prüfung zu täuschen.

11.2 Das zuständige Prüfungszentrum schließt Prüfungsteilnehmende von der Prüfung aus, welche im begründeten Verdacht stehen, unerlaubte Hilfsmittel in den Vorbereitungs- oder Prüfungsraum mitzuführen. Als unerlaubte Hilfsmittel gelten:

- Fachliche Unterlagen, die weder zum Prüfungsmaterial gehören noch in den *Durchführungsbestimmungen* vorgesehen sind (z. B. Wörterbücher, Grammatiken, eigenes Konzeptpapier der Prüfungsteilnehmenden o. Ä.).
- Technische Hilfsmittel, wie Mobiltelefone, Minicomputer, Smartwatches oder andere zur Aufzeichnung oder Wiedergabe geeignete Geräte. Hörgeräte zählen zu den unerlaubten technischen Hilfsmitteln, wenn diese nicht bei der Prüfungsanmeldung als spezifischer Bedarf angegeben werden (vgl. Ergänzungen zu den Durchführungsbestimmungen: Prüfungsteilnehmende mit spezifischem Bedarf).

11.3 Das zuständige Prüfungszentrum schließt Prüfungsteilnehmende von der Prüfung aus, deren Verhalten den ordnungsgemäßen Ablauf der Prüfung stört.

กรรมการคุมสอบ

- มีหน้าที่แจ้งคำแนะนำในการดำเนินการสอบเท่าที่จำเป็นในระหว่างการสอบ
- แจ้งผู้เข้าสอบให้ทำข้อสอบด้วยตนเอง โดยให้อุปกรณ์ช่วยเหลือที่ได้รับอนุญาตเท่านั้น (ดูข้อ 11 เพื่อเปรียบเทียบ)
- ตอบคำถามเกี่ยวกับการดำเนินการสอบเท่านั้น
- ห้ามตอบหรือให้ความคิดเห็นต่อคำถามเกี่ยวกับเนื้อหาข้อสอบเด็ดขาด

11. การถูกตัดสิทธิในการสอบ

11.1 ศูนย์จัดสอบที่รับผิดชอบจะตัดสิทธิการสอบของผู้เข้าสอบ หากมีข้อสงสัยที่มีเหตุผลรองรับเกี่ยวกับการทุจริตในการสอบ

11.2 ศูนย์จัดสอบที่รับผิดชอบจะตัดสิทธิการสอบของผู้เข้าสอบ หากมีข้อสงสัยที่มีเหตุผลรองรับว่ามีการใช้อุปกรณ์ช่วยเหลือที่ไม่ได้รับอนุญาตในห้องเตรียมสอบหรือห้องสอบ อุปกรณ์ดังกล่าว ได้แก่

- เอกสารรายวิชาที่เข้าสอบที่ไม่ใช่ส่วนประกอบของข้อสอบ และไม่ใช่อเอกสารที่ระบุในระเบียบการทดสอบ (เช่น พจนานุกรม คู่มือไวยากรณ์ กระดาษสำหรับเขียนเขียนโน้ตหรือร่างคำตอบของผู้เข้าสอบเอง ฯลฯ)
- อุปกรณ์ช่วยเหลือทางเทคนิค เช่น โทรศัพท์มือถือ คอมพิวเตอร์พกพา นาฬิกาอัจฉริยะ (Smartwatch) หรืออุปกรณ์ที่สามารถถอดเสียง และเล่นเสียงได้ เป็นต้น อุปกรณ์ช่วยเหลือทั้งที่เป็นอุปกรณ์ที่ห้ามใช้ในระหว่างการสอบ หากผู้เข้าสอบไม่ได้แจ้งเกี่ยวกับความจำเป็นพิเศษของอุปกรณ์ดังกล่าวในระหว่างการลงทะเบียนสอบ (ดู บทประกอบเพิ่มเติมกฎข้อบังคับสำหรับการดำเนินการสอบ สำหรับผู้เข้าสอบที่ต้องการการดูแลเป็นพิเศษ เพื่อเปรียบเทียบ)

11.3 ศูนย์จัดสอบที่รับผิดชอบจะตัดสิทธิการสอบของผู้เข้าสอบ หากมีพฤติกรรมก่อกวนขั้นตอนการดำเนินการสอบตามที่ระบุในข้อบังคับในการดำเนินการจัดสอบ

11.4 Das zuständige Prüfungszentrum schließt Prüfungsteilnehmende von der Prüfung aus, wenn der begründete Verdacht besteht, dass in der Prüfung keine Eigenleistung erbracht wurde. Eine fehlende Eigenleistung kann insbesondere vorliegen, wenn:

- im Prüfungsteil/Modul HÖREN Antworten markiert wurden, bevor der Text angehört wurde;
- im Prüfungsteil/Modul LESEN Antworten markiert wurden, bevor der Text gelesen wurde;
- bei mindestens zwei Prüfungsteilnehmenden ungewöhnliche Übereinstimmungen bei den abgegebenen Prüfungsantworten vorliegen;
- auswendig gelernte Prüfungsantworten und/oder Mustertexte verwendet werden.

11.5 Das zuständige Prüfungszentrum schließt Prüfungsteilnehmende von der Prüfung aus, welche im begründeten Verdacht stehen, Prüfungsmaterial zu entwenden oder Dritten zugänglich machen. Es genügt hier bereits der begründete Verdacht eines Versuchs.

11.6 Besteht der begründete Verdacht, dass Prüfungsteilnehmende im Zusammenhang mit der Prüfung über ihre Identität täuschen oder zu täuschen versuchen, so schließt das zuständige Prüfungszentrum diese sowie alle an der Identitätstäuschung beteiligten Personen von der Prüfung aus.

11.7 Das zuständige Prüfungszentrum schließt Prüfungsteilnehmende, bei denen der begründete Verdacht besteht, dass sie oder ihnen nahestehende Personen zur Erlangung eines Zertifikats unrechtmäßige Zahlungen oder andere unzulässige Vorteile (z.B. Geschenke, Einladungen oder sonstige Vergünstigungen) angeboten, versprochen oder gewährt haben oder eine an der Prüfung direkt oder indirekt beteiligte Person bedrohen, von der Prüfung aus.

11.8 Vertreter/-innen oder Beauftragte des Prüfungszentrums haben das Recht, die Einhaltung der oben genannten Bestimmungen zu überprüfen und durchzusetzen. Zuwiderhandlungen führen zum Prüfungsausschluss.

11.9 Im Falle eines Prüfungsausschlusses werden die Prüfungsleistungen nicht bewertet.

11.10 Über den Ausschluss hinaus behält sich das Prüfungszentrum vor, weitere rechtliche Schritte einzuleiten.

11.4 ศูนย์จัดสอบที่รับผิดชอบจะตัดสินการสอบของผู้เข้าสอบ

หากมีข้อสงสัยที่มีเหตุผลรองรับว่า

ผู้เข้าสอบไม่ได้ทำข้อสอบด้วยความสามารถของตัวเอง

พฤติกรรมดังกล่าวสามารถพบเห็นได้โดยเฉพาะในกรณีดังต่อไปนี้

- ในการสอบส่วนการฟัง
 - มีการเขียนคำตอบก่อนที่จะได้ฟังเนื้อหาข้อสอบฟัง
- ในการสอบส่วนการอ่าน
 - มีการเขียนคำตอบก่อนที่จะได้อ่านเนื้อหาข้อสอบอ่าน
- มีผู้เข้าสอบอย่างน้อยสองคน
 - ที่เขียนคำตอบในข้อสอบเหมือนกันอย่างผิดสังเกต
- การเขียนคำตอบและ/หรือการใช้กลุ่มประโยคตัวอย่างในข้อสอบด้วยวิธีการ
 - ท่องจำแบบคำต่อคำ

11.5 ศูนย์จัดสอบที่รับผิดชอบจะตัดสินการสอบของผู้เข้าสอบ

หากมีข้อสงสัยที่มีเหตุผลรองรับว่า

ผู้เข้าสอบได้นำข้อสอบออกจากห้องหรือเผยแพร่ต่อบุคคลที่สาม

หากมีเพียงข้อสงสัยที่มีเหตุผลรับรอง

ก็ถือว่าผู้เข้าสอบคนดังกล่าวพยายามกระทำการดังกล่าว

11.6 หากมีข้อสงสัยที่มีเหตุผลรับรองว่า ผู้เข้าสอบปลอมแปลงตัวตน

หรือพยายามปลอมแปลงตัวตนด้วยเหตุผลที่เกี่ยวข้องกับการสอบ

ศูนย์จัดสอบที่รับผิดชอบจะตัดสินการสอบของผู้เข้าสอบคนดังกล่าวและผู้ที่เกี่ยวข้องกับการปลอมแปลงตัวตนทุกคน

11.7 ศูนย์จัดสอบที่รับผิดชอบจะตัดสินการสอบของผู้เข้าสอบ

หากมีข้อสงสัยที่มีเหตุผลรองรับว่า

บุคคลดังกล่าวหรือบุคคลใกล้ชิดได้รับประกาศนียบัตรด้วยวิธีขู่หรือให้เงินที่ผิดกฎหมาย หรือด้วยการอื่น การให้คำมั่นสัญญา หรือการมอบข้อเสนออื่น ๆ ที่ไม่ถูกต้องตามกฎหมาย (เช่น ของขวัญ การช่วยออกค่าใช้จ่ายเรื่องอื่น หรือสิทธิพิเศษอื่นๆ)

รวมถึงการขู่คุกคามบุคคลใดบุคคลหนึ่งที่เข้าสอบโดยตรงหรือโดยอ้อม

11.8

ตัวแทนหรือผู้ที่ได้รับมอบหมายหน้าที่ของศูนย์จัดสอบจะเป็นผู้มีสิทธิในการ

ตรวจสอบและดำเนินการบังคับใช้ข้อกำหนดที่ได้ระบุไว้ด้านบน

ผู้ที่ไม่ปฏิบัติตามข้อกำหนดดังกล่าวจะถูกตัดสินการสอบ

11.9 ในกรณีการถูกตัดสินการสอบ

ข้อสอบของผู้ถูกตัดสินการสอบจะไม่ได้รับการประเมินผล

11.10 นอกจากนี้

สถาบันเกอเธ่ยังขอสงวนสิทธิ์ในการดำเนินคดีทางกฎหมายต่อไป

11.11 Wird ein/-e Prüfungsteilnehmende/-r aus einem der in 11.1 bis 11.8 genannten Gründe von der Prüfung ausgeschlossen, kann das zuständige Prüfungszentrum eine Prüfungssperre verhängen.

11.12 Stellt sich nach Beendigung der Prüfung heraus, dass ein Ausschlussstatbestand gemäß 11.1 bis 11.7 erfüllt ist, so ist das zuständige Prüfungszentrum berechtigt, die Prüfung als nicht bestanden zu bewerten und das ggf. ausgestellte Zertifikat zurückzufordern. Das zuständige Prüfungszentrum kann den/die Betroffene/-n anhören, bevor es eine Entscheidung trifft. Das zuständige Prüfungszentrum kann in Zweifelsfällen die Zentrale des Goethe-Instituts verständigen und um Entscheidung bitten. Das zuständige Prüfungszentrum kann weiterhin eine Prüfungssperre verhängen.

§ 12 Rücktritt von der Prüfung und Abbruch der Prüfung

12.1 Unbeschadet des gesetzlichen Widerrufsrechts gilt Folgendes: Entscheidet sich ein/-e Teilnehmende/-r, die Prüfung nicht abzulegen (Rücktritt), besteht grundsätzlich kein Anspruch auf Rückerstattung von bereits entrichteten Prüfungsgebühren. Näheres ist in den *Allgemeinen Geschäftsbedingungen* geregelt. Wird die Prüfung nach Beginn abgebrochen, so gilt die Prüfung als ungültig.

12.2 Wird eine Prüfung nicht begonnen oder nach Beginn abgebrochen und werden dafür Krankheitsgründe geltend gemacht, sind diese unverzüglich durch Vorlage eines ärztlichen Attests beim zuständigen Prüfungszentrum nachzuweisen. Die Entscheidung über das weitere Vorgehen trifft das Prüfungszentrum nach Rücksprache mit der Zentrale des Goethe-Instituts.

12.3 Hinsichtlich der Rückerstattung der Testgebühren gilt 6.2 und 6.3.

11.11 ผู้เข้าสอบที่กระทำการตามที่ระบุไว้ตั้งแต่ข้อ 11.1 จนถึงข้อ 11.8 จะถูกตัดสิทธิ์จากการสอบ

และศูนย์จัดสอบที่รับผิดชอบสามารถกำหนดระยะเวลาการถูกตัดสิทธิ์สอบได้

11.12

หากมีการพิสูจน์พบเห็นถึงพฤติกรรมที่สามารถถูกตัดสิทธิ์สอบตามข้อ

11.1 จนถึงข้อ 11.7 หลังจากการสอบสิ้นสุดลงแล้ว

ศูนย์จัดสอบที่รับผิดชอบจะมีสิทธิ์ในการประเมินผลการสอบว่าไม่ผ่าน และขอยึดประกาศนียบัตรที่ได้ออกให้ไปแล้วคืนในบางกรณี

ศูนย์จัดสอบที่รับผิดชอบสามารถสอบถามบุคคลดังกล่าวก่อนที่จะดำเนินการตัดสินใจ หากเกิดข้อสงสัย

ศูนย์จัดสอบที่รับผิดชอบสามารถแจ้งข้อมูลพฤติกรรมดังกล่าวแก่สำนักงานหลักของสถาบันเกอเธ่และขอให้สำนักงานหลักตัดสินใจได้

โดยศูนย์จัดสอบที่รับผิดชอบสามารถกำหนดระยะเวลาการตัดสิทธิ์สอบต่อไปได้

12. การถอนตัวออกจากการสอบและการยุติการทำข้อสอบ

12.1 รายละเอียดด้านล่างมีผลบังคับใช้

โดยไม่มีผลกระทบทางสิทธิตามกฎหมายในการยกเลิกสัญญา

หากผู้สอบตัดสินใจว่าจะไม่เข้าสอบ (การสละสิทธิ์สอบ)

ตามหลักแล้วผู้สอบจะไม่สามารถเรียกร้องขอคืนเงินค่าธรรมเนียมการสอบที่ได้จ่ายไปแล้วได้ ศึกษากฎระเบียบเพิ่มเติมได้ในกฎระเบียบข้อบังคับทั่วไป

หากผู้เข้าสอบยุติการทำข้อสอบเมื่อการสอบเริ่มต้นแล้ว

ถือว่าการสอบดังกล่าวเป็นโมฆะ

12.2 หากผู้เข้าสอบไม่ได้เริ่มทำข้อสอบ

หรือยุติการทำข้อสอบเนื่องจากมีอาการเจ็บป่วย

ผู้เข้าสอบจะต้องยื่นใบรับรองแพทย์ให้กับศูนย์จัดสอบที่รับผิดชอบทันที

ศูนย์จัดสอบจะเป็นผู้ตัดสินใจเกี่ยวกับการดำเนินการขั้นต่อไปหลังจากที่ได้เจรจากับสำนักงานใหญ่ของสถาบันเกอเธ่เป็นที่เรียบร้อยแล้ว

12.3 กฎระเบียบการขอเงินค่าธรรมเนียมการสอบคืนอยู่ในข้อ 6.2 และ 6.3

§ 13 Mitteilung des Testergebnisses und Zeugnis

13.1 Das Testergebnis wird den Teilnehmenden direkt nach Abschluss des Tests automatisch elektronisch zur Verfügung gestellt. Über gegebenenfalls geltende Sonderregelungen bezüglich der Mitteilung des Testergebnisses informiert das durchführende Prüfungszentrum.

Neben einem Gesamtergebnis werden auch die Ergebnisse der beiden Fertigkeiten Hören und Lesen einzeln aufgeführt. Die Testleistungen werden in Form von Punkten und GER-Niveaustufen dokumentiert. Diese Darstellung der Ergebnisse ist endgültig und kann nicht verändert werden.

13.2 Das Zeugnis kann digital über die Webseite www.goethe.de/gtp/verify als PDF-Dokument heruntergeladen und bei Bedarf ausgedruckt werden. Es besteht kein Anspruch auf eine gedruckte Version der Testergebnisse. Das Zeugnis ist maschinell erstellt und ohne Unterschrift gültig.

13.3 Die Ergebnisse sind ausschließlich über Geburtsdatum und Registrierungscode der/des Teilnehmenden zugänglich und werden vom Goethe-Institut nicht an Dritte weitergegeben. Unternehmen, Behörden o. Ä. können über die oben genannte Webseite die Testergebnisse verifizieren, wenn ihnen das Zeugnis vorliegt.

13.4 Zeugnisse, die von dem zuständigen Prüfungszentrum oder der Zentrale des Goethe-Instituts als gefälscht oder inhaltlich unrichtig bewertet werden, sind ungültig.

13.5 Sofern eine Prüfung zu einem Zeitpunkt abgelegt wurde, zu dem eine Prüfungssperre bestand, wird diese als nicht bestanden bewertet. Falls aufgrund einer solchen Prüfung ein Zertifikat ausgestellt wurde, ist dieses ungültig. Eine Rückerstattung der Prüfungsgebühren erfolgt in diesem Fall nur dann, wenn die Anmeldedaten mit den Angaben im Ausweisdokument übereinstimmen.

13. การประกาศผลสอบ และการออกประกาศนียบัตร

13.1

ผู้เข้าสอบจะได้รับผลสอบแบบอิเล็กทรอนิกส์โดยอัตโนมัติทันทีหลังการสอบเสร็จสิ้น

ศูนย์จัดสอบจะแจ้งให้ผู้เข้าสอบทราบในกรณีที่มีระเบียบพิเศษเกี่ยวกับการประกาศผลสอบ

นอกจากผลสอบโดยรวมแล้ว ผลสอบส่วนทดสอบทักษะการฟัง

จะถูกระบุแยกจากผลสอบส่วนทดสอบทักษะการอ่าน โดยผลการสอบ

จะถูกประเมินเป็นคะแนนสอบ

และถูกแบ่งเป็นระดับความเชี่ยวชาญทางด้านภาษาตามมาตรฐานสากลที่ใช้อธิบายความเชี่ยวชาญทางด้านภาษาตามกรอบความตกลงร่วมกันของสหภาพยุโรป (CEFR) การประเมินผลสอบดังกล่าวถือเป็นขั้นสุดท้าย

และไม่สามารถเปลี่ยนแปลงได้

13.2 ผู้เข้าสอบสามารถดาวน์โหลดประกาศนียบัตรดิจิทัลเป็นไฟล์ PDF

ได้บนเว็บไซต์ www.goethe.de/gtp/verify

และสามารถพิมพ์ออกมาได้หากต้องการ

ทั้งนี้ผู้เข้าสอบไม่มีสิทธิ์ที่จะพิมพ์ผลคะแนนสอบออกมาได้

ประกาศนียบัตรถูกผลิตโดยคอมพิวเตอร์

และมีผลบังคับใช้โดยไม่จำเป็นต้องมีลายมือชื่อ

13.3 อย่างไรก็ตามผู้เข้าสอบสามารถเข้าไปดูคะแนนสอบได้บนเว็บไซต์โดยใช้ข้อมูลวันเดือนปีเกิด และรหัสที่ใช้สำหรับลงทะเบียนในการเข้าสอบ และสถาบันก่อเรื่องจะไม่เผยแพร่ผลคะแนนสอบของผู้เข้าสอบไปยังบุคคลที่สาม บริษัทและหน่วยงานต่าง ๆ

สามารถตรวจสอบผลคะแนนสอบได้ที่เวปไซด์ด้านบน

เมื่อสำเนาประกาศนียบัตรของผู้เข้าสอบออกแล้ว

13.4

ประกาศนียบัตรที่ศูนย์จัดสอบที่รับผิดชอบหรือสำนักงานหลักของสถาบันก่อเรื่องประเมินว่าเป็นประกาศนียบัตรปลอมหรือมีเนื้อหาไม่ถูกต้อง

ประกาศนียบัตรฉบับนั้นถือว่าเป็นประกาศนียบัตรที่ไม่มีผล

13.5 หากผู้เข้าสอบทำข้อสอบในช่วงเวลาที่ตัวเองกำลังถูกตัดสิทธิ์สอบ การสอบดังกล่าวจะถูกประเมินว่าไม่ผ่าน

หากมีการออกใบประกาศนียบัตรสำหรับการสอบดังกล่าว

ใบประกาศนียบัตรดังกล่าวจะถือว่าไม่มีผล

การคืนเงินค่าลงทะเบียนสอบจะเกิดขึ้นในกรณีที่ข้อมูลลงทะเบียนสอบตรงกับข้อมูลในเอกสารระบุตัวตน

13.6 Sofern im Zusammenhang mit rechtswidriger Prüfungsmanipulation, insbesondere durch in den Prüfungsprozess involvierte Personen, Prüfungsunterlagen abhandeln, kann das zuständige Prüfungszentrum die aufgrund dieser Prüfungen erteilten Zertifikate für ungültig erklären. Sofern keine Anhaltspunkte vorliegen, dass die betroffenen Prüfungsteilnehmenden in die Prüfungsmanipulation eingebunden sind, ist diesen eine kostenfreie Wiederholungsprüfung anzubieten.

13.7 Bei fehlerhaften persönlichen Angaben auf dem Zertifikat, muss der/die Prüfungsteilnehmende dies unverzüglich nach Aushändigung dem Prüfungszentrum mitteilen. Nach Vorlage eines gültigen Ausweisdokuments wird ein neues Zertifikat mit den korrigierten Personendaten ausgestellt. Das fehlerhafte Zertifikat wird somit ungültig. Das jeweils zuständige Prüfungszentrum entscheidet über die Erhebung einer Verwaltungsgebühr in Höhe von bis zu 25 % der Prüfungsgebühr für die Neuausstellung. Das Recht auf unentgeltliche Berichtigung von personenbezogenen Daten und Auskunft nach der DSGVO kann unabhängig davon ausgeübt werden (vgl. Datenschutzhinweise auf www.goethe.de unter dem Menüpunkt „Datenschutz“).

§ 14 Wiederholung der Prüfung

Der GOETHE-TEST PRO kann als Ganzes beliebig oft wiederholt werden.

Vom Prüfungszentrum können bestimmte Fristen für einen Wiederholungstermin festgelegt werden. Ein Rechtsanspruch auf einen bestimmten Prüfungstermin besteht nicht. Siehe auch 3.3 bis 3.7 sowie 11.11 und 11.12.

§ 15 Protokoll über die Durchführung des GOETHE-TEST PRO

Über den Verlauf des GOETHE-TEST PRO wird ein Protokoll angefertigt. Darin werden die Daten zum jeweiligen Test (Testteilnehmende/-r, Prüfungszentrum, Testtermin u. a.) einschließlich Uhrzeit und gegebenenfalls besondere Vorkommnisse während des Tests festgehalten.

13.6 ในกรณีที่เอกสารการสอบสูญหาย

โดยมีสาเหตุที่เกี่ยวกับการทุจริตที่เกี่ยวกับตัวข้อสอบ

โดยเฉพาะในกรณีที่บุคคลที่มีบทบาทหน้าที่ในกระบวนการสอบเกี่ยวข้องกับศูนย์จัดสอบที่รับผิดชอบจะสามารถประกาศให้ประกาศนียบัตรที่ได้มาจากการสอบดังกล่าวไม่มีผล หากไม่มีจุดเชื่อมโยงว่า

ผู้เข้าสอบชุดดังกล่าวไม่มีส่วนเกี่ยวข้องกับการทุจริตที่เกี่ยวกับตัวข้อสอบ ผู้เข้าสอบจะสามารถเข้าสอบใหม่อีกครั้งโดยไม่เสียค่าใช้จ่ายได้

13.7 หากพบข้อมูลผิดพลาดในประกาศนียบัตร

ผู้เข้าสอบจะต้องแจ้งให้ศูนย์จัดสอบทราบหลังจากได้ใบประกาศนียบัตรทันที

ผู้เข้าสอบจะได้ใบประกาศนียบัตรฉบับใหม่หลังจากได้รับเอกสารระบุตัวตนที่มีผลทางกฎหมายแล้ว โดยประกาศนียบัตรฉบับเก่าจะถือว่าไม่มีผล

ศูนย์จัดสอบที่รับผิดชอบจะเป็นผู้ตัดสินใจเกี่ยวกับการเรียกเก็บค่าธรรมเนียม

สูงถึง 25% ของค่าลงทะเบียนสอบสำหรับการออกใบประกาศนียบัตรใหม่

ผู้เข้าสอบทุกคนสามารถขอใช้สิทธิ์ในการขอทราบข้อมูลส่วนบุคคลตามข้อ

กำหนด DSGVO ได้ตลอดเวลาและไม่เสียค่าใช้จ่าย (ดู

คำแนะนำเกี่ยวกับการรักษาข้อมูลที่ www.goethe.de

ภายใต้หัวข้อในเมนูที่ชื่อ การเก็บรักษาข้อมูล เพื่อเปรียบเทียบ)

14. การสอบซ่อม

ผู้เข้าสอบสามารถขอสอบซ่อม GOETHE-TEST PRO

ได้บ่อยครั้งเท่าไรก็ได้ตามต้องการ

ศูนย์จัดสอบสามารถเป็นผู้กำหนดระยะเวลาที่กำหนดก่อนวันที่ดำเนินการการสอบซ่อม ผู้เข้าสอบไม่มีสิทธิ์เรียกร้องเกี่ยวกับการกำหนดวันสอบ ดูข้อ

3.3 จนถึงข้อ 3.7 และข้อ 11.11 และ 11.12 ด้วย

15. บันทึกรายงานเกี่ยวกับการดำเนินการสอบ GOETHE-TEST PRO

ในการสอบ GOETHE-TEST PRO แต่ละครั้ง

จำเป็นจะต้องมีการบันทึกรายงานการดำเนินการสอบ

โดยจะต้องระบุรายละเอียดในการดำเนินการจัดสอบ (รายชื่อผู้เข้าสอบ ศูนย์จัดสอบ วันที่จัดสอบ) รวมถึงระบุเวลาในการสอบ

และเหตุการณ์เฉพาะอื่น ๆ ที่เกิดขึ้นระหว่างการดำเนินการสอบ

§ 16 Bewertung

Die Prüfungsleistungen werden weltweit automatisch durch die Testplattform ausgewertet.

§ 17 Einsprüche

17.1 Ein Einspruch gegen das **Prüfungsergebnis** ist innerhalb von zwei Wochen nach Bekanntgabe des Prüfungsergebnisses in Textform bei der Leitung des Prüfungszentrums, an dem die Prüfung abgelegt wurde, zu erheben. Unbegründete oder nicht ausreichend begründete Anträge kann der/die Prüfungsverantwortliche zurückweisen. Der bloße Hinweis auf eine nicht erreichte Punktzahl ist als Begründung nicht ausreichend.

17.2 Der/Die Prüfungsverantwortliche am Prüfungszentrum entscheidet darüber, ob dem Einspruch stattgegeben wird. In Zweifelsfällen wendet er/sie sich an die Zentrale des Goethe-Instituts und diese entscheidet darüber. Die Entscheidung ist endgültig.

17.3 Ein Einspruch gegen die **Durchführung** der Prüfung ist unverzüglich nach Ablegen der Prüfung bei der Leitung des zuständigen Prüfungszentrums, an dem die Prüfung abgelegt wurde, in Textform zu erheben. Der/Die Prüfungsverantwortliche holt die Stellungnahmen aller Beteiligten ein, entscheidet über den Einspruch und verfasst eine Aktennotiz über den Vorgang. In Zweifelsfällen entscheidet die Zentrale des Goethe-Instituts.

17.4 Wird einem Einspruch stattgegeben, so gilt hinsichtlich der Prüfungsgebühren 6.4. Der/Die Teilnehmende kann nach seiner/ihrer Wahl statt einer Rückerstattung die Prüfung kostenlos wiederholen.

16. การประเมินผลสอบ

แพลตฟอร์มการสอบจะประเมินผลการสอบโดยอัตโนมัติทั่วโลก

17. การร้องเรียน

17.1 การร้องเรียนเรื่อง ผลสอบ

จะต้องเขียนเป็นลายลักษณ์อักษรส่งไปที่ผู้อำนวยการของศูนย์จัดสอบนั้น ๆ ภายในเวลาสองสัปดาห์ หลังจากที่ได้ประกาศผลสอบออกมาแล้ว ผู้ที่รับผิดชอบในการดำเนินการจัดสอบมีสิทธิที่จะปฏิเสธคำร้องเรียนที่ไม่ได้ระบุเหตุผล หรือระบุเหตุผลไม่เพียงพอ การที่ทำการแนบสอบไม่ผ่าน ไม่ใช่เหตุจำเป็นที่จะต้องยื่นร้องเรียน

17.2

ผู้ที่รับผิดชอบในการดำเนินการจัดสอบของศูนย์จัดสอบมีสิทธิที่จะตัดสินใจว่าจะพิจารณาคำร้องเรียนหรือไม่ ในกรณีที่เกิดข้อสงสัย

ผู้ที่รับผิดชอบในการดำเนินการจัดสอบสามารถขอคำปรึกษาจากสำนักงานใหญ่ของสถาบันเกอเธ่เพื่อช่วยในการตัดสินใจ คำตัดสินดังกล่าวถือเป็นที่สุด

17.3

การร้องเรียนเกี่ยวกับการดำเนินการจัดสอบจะต้องยื่นเป็นลายลักษณ์อักษรต่อหัวหน้าศูนย์จัดสอบทันทีหลังสิ้นสุดการสอบ

ผู้ที่รับผิดชอบในการดำเนินการจัดสอบของศูนย์จัดสอบจะทำการรวบรวมข้อความของทุกคนที่เกี่ยวข้อง และจะเป็นผู้ตัดสินใจ พร้อมทั้งเขียนบันทึกขั้นตอนการดำเนินการดังกล่าว ในกรณีที่เกิดข้อสงสัย สำนักงานใหญ่ของสถาบันเกอเธ่จะเป็นผู้ตัดสินใจ

17.4 หากคำร้องเรียนได้รับการอนุมัติ

ผู้เข้าสอบจะได้รับค่าธรรมเนียมสอบคืนดังที่ระบุในข้อ 6.4

โดยผู้เข้าสอบสามารถเลือกที่จะสอบใหม่อีกครั้งแทนการขอเงินค่าธรรมเนียมสอบคืนได้

§ 18 Einsichtnahme

Prüfungsteilnehmende können auf Antrag nach Bekanntgabe der Prüfungsergebnisse Einsicht in ihre Antworten und Bewertung nehmen. Diese Einsichtnahme ist nur innerhalb von drei Monaten nach Bekanntgabe der Prüfungsergebnisse möglich. Die Prüfungsaufgaben und Musterlösungen werden nicht gezeigt. Der Antrag beschränkt geschäftsfähiger Minderjähriger bedarf der Einwilligung des/der gesetzlichen Vertreters/Vertreterin. Die Einsichtnahme muss in Begleitung des/der gesetzlichen Vertreters/Vertreterin erfolgen.

Es besteht kein Anspruch auf Übersendung der Prüfungsunterlagen. Die darin enthaltenen Informationen unterliegen zum Schutz vor unberechtigter Verbreitung der Geheimhaltung.

§ 19 Verschwiegenheit

Das Prüfungszentrum bewahrt über alle Prüfungsvorgänge und Prüfungsergebnisse gegenüber Dritten Stillschweigen.

§ 20 Geheimhaltung

Alle Prüfungsinhalte sind vertraulich. Sie unterliegen der Geheimhaltungspflicht und werden unter Verschluss gehalten.

§ 21 Urheberrecht

Alle Prüfungsinhalte sind urheberrechtlich geschützt. Eine darüber hinausgehende Nutzung, insbesondere die Vervielfältigung und Verbreitung sowie öffentliche Zugänglichmachung dieser Prüfungsinhalte, ist nicht gestattet. Verstöße werden urheberrechtlich verfolgt.

§ 22 Archivierung

Die Testergebnisse werden zehn Jahre lang archiviert und sind über die Webseite www.goethe.de/gtp/verify für den/die Teilnehmende zugänglich. Nach zehn Jahren werden die Ergebnisse gelöscht.

18. การยื่นเรื่องขอตรวจสอบข้อสอบอย่างละเอียด

ผู้เข้าสอบสามารถยื่นเรื่องขอตรวจสอบข้อสอบที่ตนได้ทำไปอย่างละเอียดภายหลังการประกาศผลสอบ

โดยจะต้องยื่นเรื่องภายในสามเดือนหลังจากที่มีการประกาศผลสอบเท่านั้น

โดยผู้เข้าสอบจะไม่เห็นโจทย์ในข้อสอบและตัวอย่างคำตอบ

ผู้ที่ยังไม่บรรลุนิติภาวะจะต้องได้รับความยินยอมจากผู้ปกครองหรือผู้แทนทางกฎหมาย และจะต้องมีผู้ปกครองอยู่ด้วยในขณะทำการตรวจสอบ

ผู้เข้าสอบไม่สามารถยื่นเรื่องขอรับเอกสารการสอบได้

โดยข้อมูลในข้อสอบจะอยู่ภายใต้การรักษาความลับและมาตรการป้องกันไม่ให้เนื้อหาข้อสอบรั่วไหลออกไปอย่างไม่ถูกต้องตามข้อกำหนด

19. การไม่เผยแพร่ข้อมูล

ศูนย์จัดสอบจะต้องไม่เผยแพร่ข้อมูลเกี่ยวกับขั้นตอนการสอบและผลการสอบไปยังบุคคลที่สาม

20. การรักษาความลับ

เนื้อหาข้อสอบทั้งหมดเป็นเอกสารลับ และจะต้องถูกบรรจุในซองปิดผนึกโดยเป็นไปตามข้อบังคับในการรักษาความลับ

21. ลิขสิทธิ์

เนื้อหาข้อสอบทั้งหมดมีลิขสิทธิ์คุ้มครอง

ไม่อนุญาตให้ใครก็ตามนำเนื้อหาในข้อสอบไปใช้ในทางอื่นนอกเหนือจากที่ได้กล่าวไว้ โดยเฉพาะสำหรับใช้ในการทำสำเนา

หรือเผยแพร่เพื่อให้สามารถเข้าถึงได้ในที่สาธารณะ
การไม่ทำตามกฎดังกล่าวถือเป็นการละเมิดลิขสิทธิ์

22. การเก็บรักษาข้อมูล

ผลการสอบจะถูกเก็บรักษาไว้เป็นเวลา 10 ปี

และผู้เข้าสอบสามารถเรียกข้อมูลได้บนเว็บไซต์

www.goethe.de/gtp/verify หลังจาก 10 ปี

ผลการสอบจะถูกลบออกจากฐานข้อมูล

§ 23 Qualitätssicherung

Die gleichbleibend hohe Qualität der Prüfungsdurchführung wird durch regelmäßige Kontrollen der Prüfungsdurchführung im Rahmen von Hospitationen sichergestellt). Der/Die Prüfungsteilnehmende erklärt sich damit einverstanden.

§ 24 Anwendbares Recht

Die *Prüfungsordnung* unterliegt dem Recht der Bundesrepublik Deutschland. Zwingende Schutzvorschriften des Rechts des Staates, in dem der/die Vertragspartner/-in, der/die Verbraucher/-in ist, seinen/ihren gewöhnlichen Aufenthalt hat, bleiben anwendbar.

§ 25 Schlussbestimmungen

Diese *Prüfungsordnung* tritt am 1. September 2025 in Kraft und gilt für Prüfungsteilnehmende und Prüfungszentrum, die den GOETHE-TEST PRO im Rahmen eines Vertragsverhältnisses mit dem Goethe-Institut durchführen.

Im Falle von sprachlichen Unstimmigkeiten zwischen den einzelnen Sprachversionen der *Prüfungsordnung* ist für den unstimmigen Teil die deutsche Fassung maßgeblich.

23. การประกันคุณภาพ

การควบคุมการดำเนินการจัดสอบ โดยการสังเกตการณ์การจัดสอบที่จัดขึ้นเป็นประจำนั้น

เป็นการรับประกันคุณภาพของการดำเนินการจัดสอบที่สูงอย่างสม่ำเสมอ

โดยถือว่าผู้เข้าสอบยอมรับข้อตกลงดังกล่าว

24. กฎหมายที่ใช้บังคับ

ระเบียบการทดสอบอยู่ภายใต้การคุ้มครองของกฎหมายประเทศสหพันธ์เยอรมัน

กฎหมายข้อกำหนดคุ้มครองที่บังคับใช้ในประเทศที่ผู้ร่วมสัญญาหรือผู้ใช้งานอาศัยอยู่หรือมีภูมิลำเนา ก็ถือว่ามีผลบังคับใช้ด้วย

25. บทสรุปส่งท้าย

ระเบียบการทดสอบฉบับนี้มีผลบังคับใช้ในวันที่ **1 กันยายน 2568**

และบังคับใช้สำหรับผู้เข้าสอบ

และศูนย์สอบที่ทำสัญญาเพื่อดำเนินการจัดสอบ **GOETHE-TEST PRO**

ร่วมกับสถาบันเกอเธ่

ในกรณีที่ระเบียบการทดสอบในฉบับภาษาอื่น ๆ

มีเนื้อหาไม่ตรงกับฉบับภาษาเยอรมัน

ให้ยึดเนื้อหาของฉบับภาษาเยอรมันเป็นหลัก

Legende zu Formatierungen:

VERSAL: Prüfungsnamen und Prüfungsteile (z. B. GOETHE-ZERTIFIKAT B1)

kursiv: Dokumentenbezeichnungen, Eigennamen, Verweise (z. B. *Protokoll über die Durchführung der Prüfung*)